



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС GB.MP13.B00853

Срок действия с 30.07.2010 по 29.07.2013

№ 0181626

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ РОСС RU.0001.11MP13

**ОС СДМ**

125424, г. Москва, Волоколамское ш., 73;  
тел.: (495) 490-5880, факс: (495) 490-5907, e-mail: testsdm@testsdm.ru

## ПРОДУКЦИЯ

Дизель-генераторные установки CUMMINS  
(перечень моделей приведен в Приложениях № 1 - 3),  
включая комплектующие и запасные части (см. Приложения 4 - 6).  
Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):

31 2011

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 10150-88 (п.п. 2.2.7, 2.2.9, 2.2.10, 2.3.3, 2.3.4, 2.6.2, 2.10.6, 2.11),  
ГОСТ 10511-83 (п.п. 2.1, 2.4.1-2.4.4), ГОСТ Р 50761-95  
(п.п. 5.1.1, 5.2.1, 5.2.7, 5.3 - 5.8), ГОСТ Р 51249-99 (п. 4.2.1),  
ГОСТ Р 51250-99 (п. 4.1)

КОД ТН ВЭД России:

85021xxxxx\*

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Cummins Power Generation Ltd. - Великобритания (см. Приложения 7 - 10)  
Manston Park, Columbus Avenue, Manston Ramsgate, Kent C12 5BF, Great Britain.  
Телефон: +44 (1843) 255000, факс: +44 (1843) 255902.

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

Cummins Power Generation Ltd.  
Manston Park, Columbus Avenue, Manston Ramsgate, Kent C12 5BF, Great Britain.  
Телефон: +44 (1843) 255000, факс: +44 (1843) 255902.

## НА ОСНОВАНИИ

Сводный протокол сертификационных испытаний № 10-7-029 от 23.06.2010 - ИЛ "ТЕСТ-СДМ",  
аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.21АЯ73;  
Сертификат ISO 9001:2008 № FM 00509 от 26.10.2009 - Орган по сертификации систем качества  
BSI EMEA (Великобритания);  
Заключение № 10-7-072/00 от 30.07.2010 - ОС СДМ,  
аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MP13.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Продукция маркируется знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92.

\* Перечень кодов ТН ВЭД для отдельных моделей продукции приведен в Приложении.



Руководитель органа

Эксперт

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145293

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

К сертификату соответствия № \_\_\_\_\_ РОСС GB.MP13.B00853

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

31 2011

Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:

Модели установок:

8502118000	C11D5
8502118000	C11D6
8502118000	C15D5
8502118000	C15D6
8502118000	C22D5
8502118000	C25D6
8502118000	C33D5e
8502118000	C38D5e
8502118000	C44D5e
8502118000	C55D5e
8502120000	C70D6
8502120000	C80D5
8502120000	C100D6
8502120000	C110D5
8502120000	C135D6
8502120000	C150D5
8502120000	C150D6e
8502120000	C175D5e
8502120000	C175D6e
8502120000	C200D5e
8502120000	C200D6e
8502120000	C220D5e
8502120000	C225D6

Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.

Двигатели:

D1703
D1703
D1703
D1703
4B3.3G1
4B3.3G1
4BT3.3G3
4BT3.3G3
4BT3.3G3
4BT3.3G3
4BTA3.9G2
4BTA3.9G1
4ISBeG1
4ISBeG1
6BTA5.9G2
6BTA5.9G2
QSB7G5
QSB7G5
QSB7G5
QSB7G5
QSB7G5
QSB7G5
6CTAA8.3G2

Изготовитель: Cummins Power Generation Ltd.



Руководитель органа

Эксперт

*[Signature]*  
подпись  
*[Signature]*  
подпись

Э.В. Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д. Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145294

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

31 2011

Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:

Модели установок:

Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.

Двигатели:

8502120000	C230D6
8502120000	C250D5
8502120000	C250D6
8502120000	C275D5
8502120000	C275D6
8502120000	C300D5
8502120000	C300D6
8502120000	C330D5
8502120000	C350D5
8502120000	C350D6
8502132000	C400D5
8502132000	C400D6
8502132000	C440D5
8502132000	C400D5e
8502132000	C450D5e
8502132000	C450D6e
8502132000	C500D5
8502132000	C500D5e
8502132000	C500D6e
8502132000	C550D5
8502132000	C550D5e
8502132000	C600D6
8502132000	C700D5

6CTAA8.3G2
6CTAA8.3G2
QSL9G5
QSL9G5
QSL9G5
QSL9G5
QSL9G5
QSL9G5
QSL9G5
NT855G6
NTA855G3
NTA855G4
NTA855G5
NTA855G7
QSX15G8
QSX15G8
QSX15G9
QSX15G8
QSX15G8
QSX15G9
QSX15G8
QSX15G8
VTA28G5
VTA28G5

Изготовитель: Cummins Power Generation Ltd.



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
подпись

*[Handwritten signature]*  
подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145295

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

31 2011	Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части: <i>Модели установок:</i>	Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd. <i>Двигатели:</i>
8502134000	C750D6	QSK23G3
8502134000	C800D6	QSK23G3
8502134000	C825D5A	VTA28G6
8502134000	C825D5	QSK23G3
8502134000	C900D5	QSK23G3
8502134000	C900D6	QST30G3
8502134000	C1000D5	QST30G3
8502134000	C1000D6	QST30G4
8502134000	C1100D5	QST30G4
8502134000	C1000D6B	KTA38G4
8502134000	C1100D5B	KTA38G5
8502134000	C1400D5	KTA50G3
8502134000	C1500D6	KTA50G9
8502134000	C1675D5	KTA50G8
8502134000	C1675D5A	KTA50GS8
8502134000	C2000D5e	QSK60GS3
8502134000	C2000D5	QSK60G3
8502138000	C2000D6	GSK60G6
8502134000	C2250D5	QSK60G4
8502138000	C2250D6A	QSK60G9
8502138000	C2500D5A	QSK60G8
8502138000	C2750D5	QSK78G9
8502138000	C3000D5	QSK78G9

Изготовитель: Cummins Power Generation Ltd.



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
Подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145296

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 4

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

31 2011

Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:

Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.

841330xxxx	Насосы топливные, масляные, подкачивающие, для охлаждающей жидкости, водяные и их части
8413810009	Валы трансмиссионные (включая кулачковые и коленчатые)
848310xxxx	Корпуса подшипников
848320xxxx	Передачи зубчатые, коробки передач
848330xxxx	Маховики, шкивы, блоки
848340xxxx	Муфты
848350xxxx	Колеса зубчатые
848360xxxx	Кольца (в т.ч. упорные, уплотнительные, регулировочные, поршневые)
848390xxxx	Ремни приводные
8409990009	Охладители масла
4010xxxxxx	Подшипники
8409990009	Фильтры воздушные и их элементы
8482xxxxxx	Шайбы, прокладки, сальники, уплотнения, манжеты, виброизоляторы, опоры
8421310009	Коромысла клапана
4016939008	Распылители
4016999909	Шланги, трубопроводы, рукава резиновые
8484100000	Компрессоры, турбокомпрессоры, насосы воздушные
8409990009	Фильтры топливные и масляные и их элементы
8409990009	Болты (в т.ч. шатунные, головки цилиндра), винты, гайки
40092xxxxx	Вентиляторы
841480xxxx	Поддоны масляные, баки топливные



Руководитель органа  
Эксперт

*[Handwritten Signature]*  
подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145297

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 5

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
31 2011	Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:	Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.
8409990009	Элементы крепежные	
8511500009	Генераторы	
8409990009	Штанги толкателя	
8409990009	Части двигателей внутреннего сгорания: цилиндры, головки цилиндров, гильзы цилиндров, блоки цилиндров, поршни, кольца поршневые, шатуны, коллекторы, топливопроводы, воздухопроводы, маслопроводы, трубопроводы, защитные трубки, форсунки, детали газораспределительного и балансировочного механизмов, вкладыши валов и подшипников, втулки, соединения, заглушки, глушители	
8511100008	Свечи зажигания, свечи подогрева	
8409990009	Радиаторы	
8511400008	Стартеры	
8409990009	Клапаны и их направляющие	
8409990009	Седла клапанов	
8409990009	Устройства останова двигателя	
85444xxxxx	Провода электрические	
7318210009	Шайбы	
7415210000		
7318230009	Заклепки	
7318290009	Хомуты	
7318240009	Шпонки, шплинты	
7307999009	Штуцеры	
7307999009	Переходники, фитинги, фланцы	
8504108000	Соленоиды	
8504509500	Катушки индуктивности, дроссели	
8511200009	Магнето	
8511300008	Распределители	
8511500008	Части электрического оборудования	



Руководитель органа

Эксперт

*[Signature]*  
подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145298

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 6

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
31 2011	Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:	Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.
7320xxxxxx	Пружины	
853690xxxx	Устройства электрические коммутационные и защитные	
853610x000	Предохранители	
8504405509	Зарядные устройства	
8503009900	Подогреватели	
850422xxxx	Трансформаторы электрические	
850440xxxx	Преобразователи, выпрямители	
8537109900	Панели управления, пульты управления	
8536900100	Автоматические регуляторы напряжения	
8538100000	Электронные блоки управления	
8536900100	Сильфоны (компенсаторы)	
8503009900	Термостаты	
903210xxxx	Арматура запорная и клапанная	
848180xxxx	Аккумуляторы	
850780xxxx	Трубки, фитинги	
391729xxxx		
3917400000		
7304900000		
7411290000		
7412200000		
760820xxxx		
7609000000		
7616100000		
8307100000		
731210xxxx	Тросики	
7315890000	Цепи газораспределительного механизма	
853120xxxx	Дисплей	
851230xxxx	Устройства сигнализационные	
	Руководитель органа	Э.В.Дэиркал <small>инициалы, фамилия</small>
	Эксперт	Г.Д.Черненко <small>инициалы, фамилия</small>



# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145299

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 7

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

**31 2011**

**Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:**

**Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.**

Изготовители:

*Cummins, Inc. (США)*

500 Jackson Street, Columbus, IN 47202-3005, USA.

*Cummins Power Generation Ltd. (Великобритания)*

Manston Park, Columbus Avenue, Manston Ramsgate, Kent C12-5BF, Great Britain.

*Cummins (Бельгия)*

Blarenberglaan 4, Industriepark Noord-2, 2800 Mechelen, Belgium.

*Cummins Filtration (Бельгия)*

Blarenberglaan 4, Industriepark Noord-2, 2800 Mechelen, Belgium.

*Cummins Engine Company (Великобритания)*

Royal Oak Way South, Daventry, Northants, NN11 5NU, United Kingdom

*Cummins Inc. (США)*

The Jamestown Engine Plant, 47200 Baker Street Extension, Lakewood, New York, USA.

*Cummins NPower LLC (США)*

1600 Buerkle Road White Bear Lake, MN 55110, USA

*Cummins Mid-South, LLC (США)*

3770 South Perkins Road, Memphis, TN 38118, USA

*Cummins Western Canada (Канада)*

18452 96th Ave. Surrey, BC V4N 3P8 Canada

*Cummins Engine Company, Ltd. (Великобритания)*

Yarm Road, Darlington, Co. Durham DL1 4PW, Great Britain.

*Cummins, Inc. (США)*

Columbus Engine Plant, Columbus, Indiana, USA

*Diesel Engine de Mexico, S.A. de C.V. (Мексика)*

Av. Beltrán No. 7514 Ciudad Juárez, Chihuahua, Mexico



**Руководитель органа**

*[Handwritten signature]*  
\_\_\_\_\_ подпись

**Э.В.Дзиркал**

инициалы, фамилия

**Эксперт**

**Г.Д.Черненко**

инициалы, фамилия



# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145300

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 8

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

31 2011

**Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:**

**Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.**

Изготовители:

*Cummins Industrial Center (США)*  
800 East 3<sup>rd</sup> Street Seymour, Indiana, USA.

*Cummins Komatsu Engine Co. (США)*  
Seymour, Indiana, USA.

*Newage Engineers Pty. Limited (Австралия)*  
Unit3, 2 Annella Avenue, Castle Hill, New South South Wales 2154, Australia

*Cummins Brasil Ltda (Бразилия)*  
Rua Jati, 26607180-900 Guarulhos, Sao Paulo, Brazil

*Cummins Diesel of Canada Ltd. (Канада)*  
4887 35<sup>th</sup> Street S.E. Calgary, Alberta T2B 3C6, Canada

*Cummins Engine (China) Investment Co., Ltd. (Китай)*  
Suite917, China World Tower China World Trade Center No.1, Jian Guo Men Wai Beijing, 100004, China

*Cummins Wartsila SAS (Франция)*  
rue de la Fonderie, F-68054 Mulhouse, France

*Holset Engineering Deutschland GmbH (Германия)*  
Windbergstrasse 45, 01728 Bannewitz, Germany

*Komatsu Cummins Engine Company, Ltd. (Япония)*  
400Yokokura Shinden, Oyama-shi, Tochigi-ken, 3238558, Japan

*Tata Cummins Limited (Индия)*  
Telco Township, Jamshedpur-831 004, Dihar, India

*Cummins Diesel Italia S.p.A. (Италия)*  
Piazza Locatelli 8, Zona Industriale, 20098 San Giuliano, Vilanese Vilan, Italy

*Cummins Diesel Sales & Service Co., Ltd. (Южная Корея)*  
2nd floor, Daeil Building, 1302-2, Seocho-dong, Seocho-ku, Seoul, South Korea



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
\_\_\_\_\_ подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145301

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 9

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

31 2011

**Дизель-генераторные установки Cummins, включая комплектующие и запасные части:**

**Техническая документация фирмы Cummins Power Generation Ltd.**

Изготовители:

*Cummins Diesel Sales Corporation (Сингапур)*  
8 Tanjong Penjuru, Jurong Industrial Estate, Singapore 609019, Singapore

*Cummins Corporation Taiwan Branch (Тайвань)*  
12th Floor 149, Vin-Sheng E Road, Sce2, Taipei, Taiwan R.O.C., Taiwan

*Cummins Corporation (ЮАР)*  
3<sup>rd</sup> Floor, Norwich Life Towers, 13 Fredman Drive, Sandton 2196, South Africa

*P.T. Altrak 1978 (Индонезия)*  
Jl. R.S.C. Veteran No.4, Bintaro, Rempoa, Lakarta 12330, Indonesia

*Plant & Equipment (Мальта)*  
Regency House, 254 Republic Street, Valletta, Malta

*Cummins Diesel Hungaria kft (Венгрия)*  
Grassalkovich utca 255, 1239 Budapest, Hungary

*Cummins Ventas y Servicio S.A. (Испания)*  
Torrelaguna 56, 28027 Madrid, Spain

*Cummins Middle East FZE (ОАЭ)*  
Units ZF 5/6, Jebel Ali Free Zone, Dubai, United Arab Emirates

*Cummins South Africa (Pty) Ltd. (ЮАР)*  
13 Eastern Service Road, Kelvin (Neighbourhood), Alexandra, Gauteng, South Africa

*Cummins India Limited (Индия)*  
Kothrud, Pune 411 038 Maharashtra, India

*Cummins Korea Ltd. (Южная Корея)*  
25<sup>th</sup> floor, ASEM tower, 159-1, Samsung-Dong, Kangnam-ku, Seoul, South Korea

*Cummins China (Shanghai) Trading and Service Co. (Китай)*  
#9 Building 39234 Yang Road (North) Waigaoqiao, Free Trade Zone Pudong, Shanghai, China



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
\_\_\_\_\_ подпись

*[Handwritten signature]*  
\_\_\_\_\_ подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0145302

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 10

К сертификату соответствия № РОСС GB.MP13.B00853

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	--	---

31 2011

**Дизель-генераторные установки  
Cummins, включая комплектующие и  
запасные части:**

**Техническая документация фирмы  
Cummins Power Generation Ltd.**

Изготовители:

*Cummins Turbo Technologies LTD. (Великобритания)*  
ST Andrews Road, Huddersfield HD1 6RA, England

*Cummins Used UK (Великобритания)*  
Natwest Plc 15 Bishopsgate, London EC2P 2AP, England

*Cummins Deutschland GmbH (Германия)*  
64501 Odenwaldstrasse 23, D-64521 Gross Gerau, Germany

*Cummins Austria GmbH (Австрия)*  
Bickfordstrasse 25, Neudorf A-7201, Austria

*Cummins Adriatic (Хорватия)*  
Kraljice Jelene 15, Dugopolje 21204, Croatia

*Cummins Czech Republic s.r.o. (Чехия)*  
Komerční zóna Pruhonice-Cestlice, Obchodní 132-Praha, Czech Republic

*Cummins Diesel Sales & Service A/S (Дания)*  
Hovedvejen 233B, Osted 4000 Roskilde, Denmark

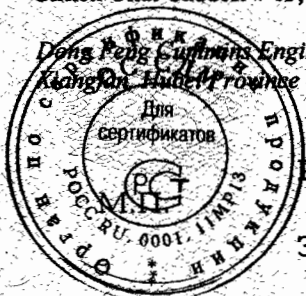
*Cummins Norway A.S. (Норвегия)*  
Hestehagen 3 Postboks 151 N 1441 Drobak, Norway

*Cummins Engine Company Limited Sp. Z.o.o. (Польша)*  
Oddzial w Polsce ul Stawowa 119 Krakow 31-346-Poland

*Cummins Sweden (Швеция)*  
Maskingata 17C, Brista Industriomate Marsta, Stockholm, SE-195 60, Sweden

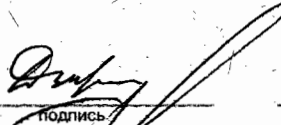
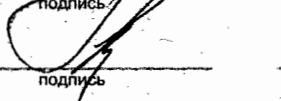
*Cummins Makita Sanayi ve Tiracaret Limited (Турция)*  
Sirketi Okul Caddesi # 13, Orhanli 34956 Tuzla-Istanbul, Turkey

*Dong Feng Cummins Engine Company Ltd. (Китай)*  
Kuangfan Huabai Province 441004, PR China



Руководитель органа

Эксперт

  
подпись  
  
подпись

Э.В.Дзиркал

инициалы, фамилия

Г.Д.Черненко

инициалы, фамилия